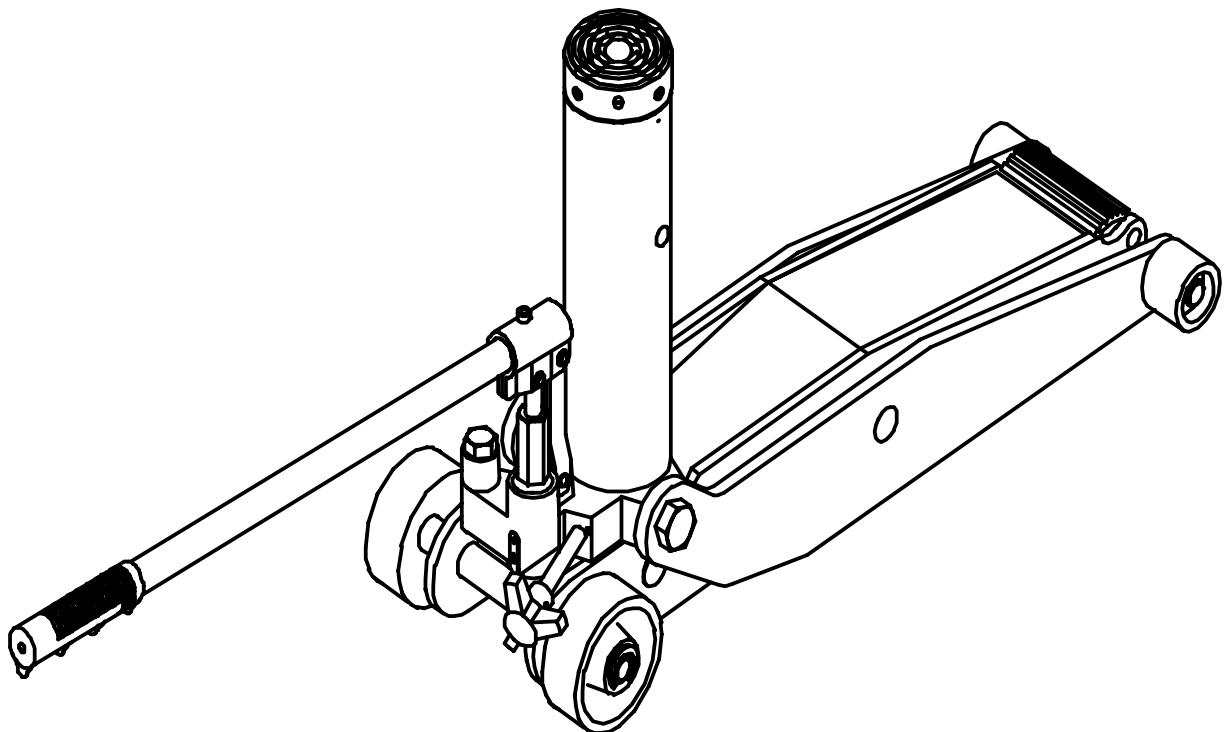


OMEGALIFT

EQUIPMENT

Original instruction
Ursprüngliche Anweisung
Instructions originales
Originele instructie
Instrucciones originales
Istruzioni in versione originale

Forklift - 4/5 Ton
28045



SHINN FU EUROPE B.V.

Etten-Leur - The Netherlands
<http://www.shinnfu.nl>
e-mail : sales@shinnfu.eu



OWNER'S RESPONSIBILITY

The owner and/or operator must have an understanding of these operating instructions and the following warnings before operating the jack. It is necessary that the operator can watch the lifting device and the load during all movements. It is not allowed to work under the raised load until it is secured by suitable means.

WARNING

1. This is a lifting device only. The load must be supported by other appropriate means (see Figure 1).
2. Do not move the load while on the jack.
3. Do not operate the jack with passengers in a vehicle or leaning against it.
4. Do not exceed the rated load.
5. Do not use any type of the extender without prior authorization by qualified personnel.
6. Always wear safety glasses when using the device.
7. Use only on the hard level surface capable of sustaining the load (see Figure 2).
8. Do not reach hands under the lifting arm or touch the side plate to avoid personal injury when lowering the lifting arm (see Figure 3).
9. Make sure that the lifting point suggested by the vehicle manufacturer is stable and properly centered on the jack saddle.
10. It is your responsibility to keep warning decals legible and intact. Replacement decals may be available in local service centers and will be offered from the factory by request.
11. This jack is filled with OMEGA hydraulic jack oil. When use in extreme low temperature, please replace with ESSO J13 or Delta 10 oil. Be sure to avoid mixing types of oil, and never use brake fluid, alcohol, glycerin, detergent, motor oil, or dirty oil. Improper fluid will cause serious internal damage to the jack and render it inoperative. For more information on jack oil please contact local service centers.
12. Study, understand, and follow all the instructions provided with this jack prior to operation.
13. The owner shall retain this manual for future reference to important warnings, operating and maintenance instructions.

INSPECTION

1. Visual inspection shall be made before each use of the Car Dolly, checking for any damaged, loose or missing parts.
2. The owner and/or the user shall be aware that repair of this equipment may require specialised knowledge and facilities. It is recommended to have an annual inspection of the device done by an authorised service center and that any defect parts be replaced with genuine OMEGA parts.

ASSEMBLY

1. Insert the ram head (No. 1) into the square positioning axle (No. 2), and fasten with the pin (No. 3) attached (see Figure 4).
2. Insert and screw the handle (No. 4) into the handle socket (No. 5).

INSTRUCTIONS BEFORE USE

1. Check Oil Level

Open the release valve by turning the release knob counterclockwise to have the lifting arm automatically lower to the lowest position. Remove the filler plug. The oil shall be just up to the hole (see Figure 5). Fill if necessary with good grade hydraulic jack oil.

2. Lubricate Internal Component

With the release valve open, pump the jack few strokes to assure proper internal lubrication.

3. Bleed Hydraulic System

During transportation, the hydraulic jack may become "air-bound" causing spongy ram action. To bleed the hydraulic system - close the release valve by turning the release knob clockwise, and remove the filler plug. Pump the jack few strokes. Open the release valve. Reinstall the filler plug.

OPERATION INSTRUCTIONS

1. Lifting

To raise a vehicle, be sure to set the parking brake and block the wheels first (see Figure 6). Open the release valve by turning the release knob counterclockwise. Position the jack under the vehicle lifting point suggested by the vehicle manufacturer. Be sure that the load is centered. Close the release valve by turning the release knob clockwise firmly. Connect the air control valve to the air source, and press the air control valve to pneumatically operate the jack, or manually pump the jack handle until the load reaches desired height (see Figure 7).

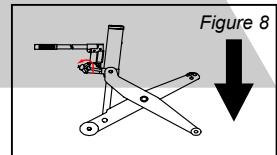
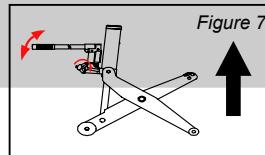
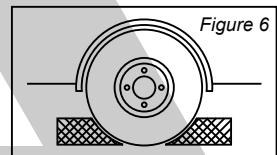
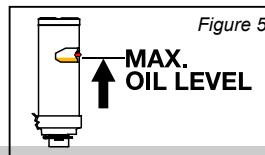
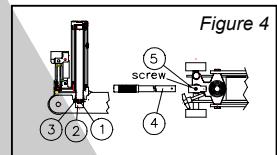
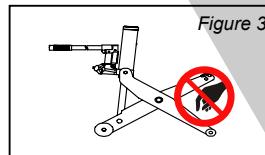
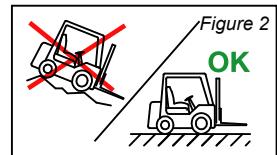
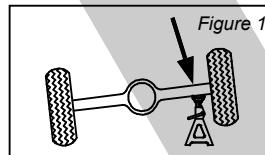
Note: G4600 is a manual operated model.

2. Lowering

Open the release valve by SLOWLY turning the release knob counter clockwise (see Figure 8). Move the jack out of the vehicle after the lifting arm reaches the lowest position.

MAINTENANCE

1. When the jack is not in use, keep the jack at its minimum height and the release valve closed.
2. Keep the jack clean and apply lubricant to the grease nipple (see "SPARE PART DRAWING", ref. No. 50) and all pivoting sections every three 3 months, or more often when use in a dusty work environment.
3. Frequently check the oil level. For procedure see "INSTRUCTION BEFORE USE".
4. Check the pump piston and the ram periodically for signs of rust or corrosion. Clean the exposed area with a clean oiled cloth.



VERANTWORTLICHKEIT DES GEBRAUCHERS

Der Eigentümer und/oder der Benutzer muß diese Bedienungsanleitung und die Anweisungen/ Warnungen kennen bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird. Eine Mißachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann einen Schaden am Heber und/oder am Fahrzeug und/oder einer Person zur Folge haben.

WARNUNG

1. Dieser Wagenheber ist nur zum Heben von Objekten vorgesehen und muß von einem adäquaten Hilfsmittel unterstützt werden. Sehe Abbildung "1".
2. Achten Sie darauf, daß der gehobene Gegenstand auf dem Heber sich nicht bewegt.
3. Achten Sie darauf, daß während des Gebrauchs keine Personen in dem Fahrzeug sitzen oder an dem Fahrzeug lehnen.
4. Überschreiten Sie die zulässigen Lasten nicht!
5. Verwenden Sie keine Verlängerungen oder andere Hilfsmittel ohne Zustimmung von einer autorisierten Person.
6. Tragen Sie eine Sicherheitbrille während der Arbeit mit diesem Produkt.
7. Verwenden Sie den Heber nur auf geradem und festem Untergrund, der die angegebenen Lasten tragen kann. Sehe Abbildung "2".
8. Sind Sie achtsam darauf daß Sie niemals Ihre Hände in der Nähe von dem Heber haben. Sehe Abbildung "3".
9. Achten Sie darauf, daß der Heber zentral und stabil mit seinem Tragesattel unter dem Objekt und dem Hebepunkt steht.
10. Sie müssen dafür Sorge tragen, daß die Hinweislables intakt bleiben. Sollten diese einer Erneuerung bedürfen, treten Sie dann bitte in mit dem Lieferanten in Kontakt.
11. Dieses Modell ist abgefüllt mit OMEGA hydraulische Wagenheberöl. Beim Gebrauch unter sehr niedrigen Temperaturen ersetzen durch ESSO J13 oder Delta 10 Öl. Für mehr Information über Wagenheberöl bitte Kontakt aufnehmen mit einem örtlichen Service Center.
12. Lesen Sie vor dem Gebrauch die mitgelieferten Anleitungen aufmerksam durch.
13. Diese Anleitung soll gut aufbewahrt werden, um an einem späteren Zeitpunkt für die Bedienung und/oder Pflege zur Verfügung zu stehen.

KONTROLLE VOR DEM GEBRAUCH

1. Der Heber muß vor jedem Gebrauch auf eventuelle Öl-Lecks oder Beschädigungen des Materials kontrolliert werden.
2. Der Eigentümer und/oder der Benutzer muß davon in Kenntnis gesetzt sein, daß eine Reparatur dieses Hebers besondere Kenntnisse und besonderer Hilfsmittel bedarf. Es ist daher sehr wichtig, jährlich eine Kontrolle des Hebers bei einem autorisierten Service Center durchführen zu lassen und, daß kaputte Teile nur durch originale OMEGA-Ersatzteile ersetzt werden.

MONTAGE

1. Stecken Sie das Rammblock (Nr. 1) unter in die Achse (Nr. 2) setzen Sie es mit dem nagel (Nr. 3) fest. (Sehe Abbildung 4).
2. Stecken Sie den Hebel (Nr. 4) in den Hebelhalter (Nr. 5).

ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG

1. Kontrolle des Ölstands

Öffnen Sie das Abfüllventil durch gegen den Uhrzeigersinn zu drehen um den Hebelarm in die niedrigste Position zu senken. Entfernen Sie das Abfüllventil. Das Öl soll gerade bis zu der Öffnung stehen (Abb. 5). Wenn nötig, abfüllen mit dem richtigen Öl.

2. Schmieren der wichtigen Innenteile.

Mit offener Ventilschraube ein paar Mal das Handstück bewegen/pumpen, um eine gute Verteilung des Schmierstoffes zu gewährleisten.

3. Entlüften des Hydraulischen Systems

Während des Transports ist es möglich, daß Luft in das hydraulische System kommt, was eine Behinderung der Wirkung verursacht. Um das hydraulische System zu entluften muß zuerst das Ablaßventil zugedreht werden durch den Knopf in den Uhrzeigersinn zu drehen. Entfernen Sie das Abfüllventil. Pumpen Sie ein paar Male. Öffnen Sie das Ablaßventil. Abfüll ventil wieder zurück montieren.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Anheben der Ladung

Achten Sie darauf, daß beim Heben der Fahrzeuge die Handbremse angezogen und die Räder blockiert sind. (Sehe Abb. 6). Öffnen Sie das Ablaßventil durch den Knopf gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. Stellen Sie den Heber unter das Fahrzeug, an der Stelle, die vom Hersteller empfohlen wird. Achten Sie darauf, daß die Last gut verteilt ist. Schließen Sie das Ablaßventil durch den Knopf stark in den Uhrzeigersinn zu drehen. Verbinden Sie das Luftkontrolleventil mit der Luftquelle und drücken Sie das Luftventil um den Heber pneumatisch zu bedienen, oder pumpen Sie handmäßig bis die Last die gewünschte Höhe erreicht hat (Abb. 7).

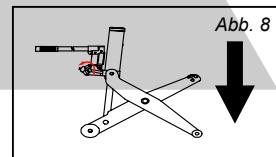
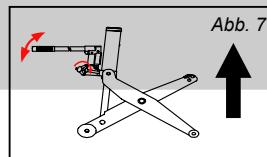
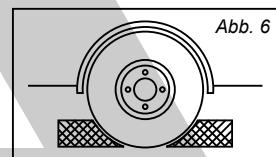
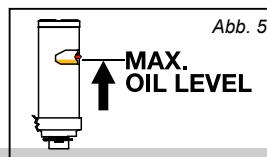
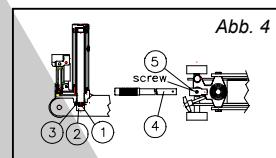
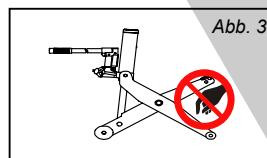
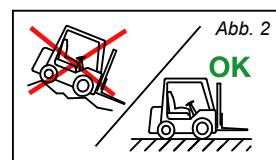
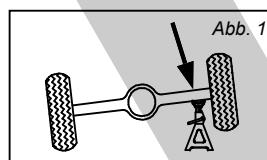
Bemerkung: G4600 ist ein Modell, das handmäßig bedient wird.

2. Herablassen der Last

Öffnen Sie das Ablaßventil LANGSAM durch den Knopf gegen den Uhrzeigersinn zu drehen (Sehe Abb. 8). Entfernen Sie den Heber aus dem Fahrzeug nachdem der Hebel die niedrigste Position erreicht hat.

WARTUNG DES HEBERS

1. Wenn Sie den Wagenheber nicht benutzen, senken Sie den Heber in die niedrigste Position und Schließen Sie das Ablaßventil.
2. Halten Sie den Heber sauber. Bringen Sie alle drei Monate Schmiermittel an auf den Schmiernippel (Sehe Ersatzteile List, Ref. Nr. 50) und alle bewegenden Teile. Mehrmals wenn der Wagenheber in schmutzigen Räumen gebraucht wird.
3. Prüfen Sie regelmäßig den Ölstand. Für die Prozedur sehe "Anweisungen vor dem Gebrauch".
4. Kontrollieren Sie den Heber regelmäßig auf Rost oder Korrosion. Reinigen Sie die Stellen dann mit einem öligen Tuch.



RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur doit avoir pris connaissance des instructions pour l'utilisation et des précautions suivantes avant d'utiliser le cric. La non-observation de ces précautions peut causer l'endommagement du cric et/ou de l'objet et/ou des blessures des personnes.

AVERTISSEMENT

1. Utilisez ce cric uniquement pour soulever un objet. Pour soutenir l'objet: utilisez des autres moyens appropriés. Voir illustration 1.
2. Veiller à ce que l'objet ne bouge pas.
3. Durant l'emploi du cric, aucun passager ne peut se trouver dans le véhicule ou s'appuyer.
4. N'excédez pas la charge maximale.
5. N'utilisez pas une rallonge sans l'autorisation d'une personne autorisée.
6. Utilisez des lunettes de sécurité durant l'emploi du cric.
7. Utiliser le cric uniquement sur un sol stable, que peut porter la charge. Voir illustration 2.
8. Tenez les mains éloignées du cric afin d'éviter des blessures personnelles. Voir illustration 3.
9. L'objet doit être stable et le cric doit se trouver en position centrale en-dessous de l'objet.
10. Prenez soin que les signes de précaution sur le cric restent intacts. Si elles doivent être remplacées, prenez contact avec le fournisseur.
11. Ce modèle contient de l'huile hydraulique Omega. En cas d'utilisation à des températures très basses, prière de la remplacer par de l'huile ESSO J13 utilisateur Delta 10. Pour plus d'information sur de l'huile pour crics, veuillez prendre contact avec votre Centre Assistance local.
12. Lisez attentivement et comprendre toutes les instructions pour l'utilisation avant de l'utiliser.
13. Il est important de bien garder ces instructions pour l'utilisation afin de pouvoir rechercher des avertissements et des instructions pour l'utilisation et l'entretien.

CONTROLE AVANT L'UTILISATION

1. Le cric doit, avant l'utilisation, être contrôlé sur des fuites éventuelles d'huile et sur des parties endommagées ou manquantes.
2. Le propriétaire/utilisateur doit comprendre que la réparation de ces pièces hydrauliques exige des connaissances spécifiques. Il est donc important qu'une entreprise spécialisée les exécute et que éventuelles pièces défectueuses soient remplacées par des pièces OMEGA originales.

MONTAGE

1. Fichez le bâlier (no. 1) dans l'axe (no. 2) et attachez avec cheville (no. 3). Voir illustration 4.
2. Fichez la manivelle (No. 4) dans le porteur (no. 5).

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1. Vérification Du Niveau De L'huile

Mettre le cric droit, piston en position rétractée, et ouvrir la vanne. Enlever le bouchon. Le réservoir doit être rempli exactement jusqu'à l'ouverture. Voir illustration 5. Si nécessaire, le cric peut être rempli avec de l'huile de bonne qualité pour systèmes hydrauliques.

2. Lubrification Intérieure

Actionnez quelques fois le levier, vanne ouverte afin d'être assuré d'une bonne lubrification.

3. Purge du système hydraulique

Durant le transport des crics hydrauliques, de l'air peut s'introduire dans le système, ce qui peut entraîner une réduction de l'efficacité du piston.

MODE D'EMPLOI

1. Monter la charge

Veillez que pour lever un véhicule le frein à main soit enclenché et que les roues aient bloquées. (Voir illustration 6). Posez le cric en-dessous du véhicule à la position indiquée par le fabricant. Veillez à ce que le cric se trouve en-dessous de la partie centrale de la charge. Fermez la vanne par tournier dans le sens des aiguilles d'une montre. Raccordez le cric au réseau d'air comprimé au moyen du raccord et réglez le fonctionnement avec l'interrupteur, ou pompez par le main jusqu'à la hauteur désirée. (Illustration 7).

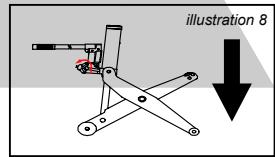
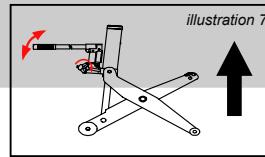
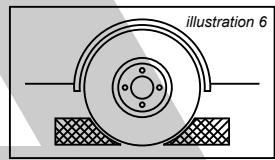
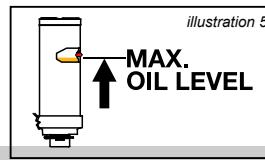
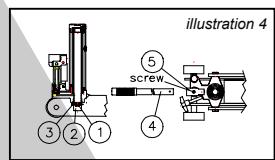
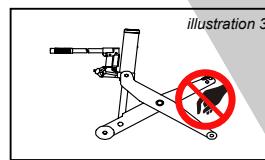
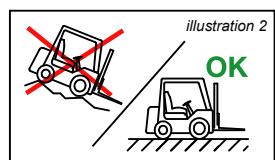
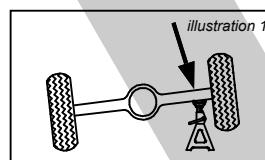
Remarque: G4600 est une modèle pour service avec le main.

2. Faire Descendre la Charge

Ouvrez la vanne et laissez descendre lentement par tournier la vanne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir illustration 8). Pas enlevez le cric d'en-dessous de la voiture avant qu'il atteint sa position la plus basse.

ENTRETIEN

1. Lorsque le cric n'est pas utilisé; tenir le piston dans la position la plus basse et la vanne en position fermée.
2. Tenir le cric propre. Lubrifier tous les trois mois toutes les parties en mouvement.
3. Vérifier régulièrement le niveau de l'huile. Pour la procédure, voir Instructions pour l'utilisation.
4. Vérifier régulièrement le piston de pompe et la poignée contre de la rouille ou de la corrosion. Nettoyer les pièces ouvertes avec un peu d'huile.



VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER

De gebruiker dient op de hoogte te zijn van de gebruiksvoorschriften en de volgende waarschuwingen voordat hij de krik gebruikt. Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan beschadiging van de krik en/of object en/of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWINGEN

1. Deze krik is alleen te gebruiken voor het optillen van een object. Zorg ervoor dat het betreffende object ook op de juiste manier ondersteund wordt. (zie afbeelding 1.)
2. Let er op dat het object niet beweegt.
3. Tijdens het gebruik van de krik mogen er geen passagiers in het voertuig zitten of tegen het voertuig leunen.
4. Overschrijdt de maximale belasting niet.
5. Gebruik geen verlengstuk of andere hulpstukken zonder de toestemming van een bevoegd persoon.
6. Draag een veiligheidsbril tijdens het gebruik van de krik.
7. Gebruik de krik alleen op een stevige ondergrond, welke de belasting dragen kan. (Zie afbeelding 2).
8. Kom met uw handen niet te dicht bij de krik om persoonlijk letsel te voorkomen. (Zie afbeelding 3).
9. Zorg ervoor dat het object stabiel staat en de krik centraal onder het object.
10. U dient ervoor te zorgen dat de op de krik vermelde waarschuwingstekens intact blijven. Mochten deze aan vervanging toe zijn, dan kunt u met uw leverancier contact opnemen.
11. Dit model bevat OMEGA hydraulische krikolie. Bijgebruik onder zeer lage temperaturen gelieve te vervangen door ESSO J13 gebruiker Delta 10 olie. Voor meer informatie over krikolie gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke Service Center.
12. Lees voor het gebruik van de krik alle meegeleverde gebruiksvoorschriften aandachtig door.
13. Het is belangrijk deze gebruiksvoorschriften goed te bewaren in verband met eventuele naslag van waarschuwingen en instructies voor onderhoud en gebruik.

CONTROLE VOOR HET GEBRUIK

1. De krik dient voor gebruik eerst gecontroleerd te worden op eventuele olielekkage en op beschadigde of ontbrekende onderdelen.
2. De eigenaar/gebruiker dient er van op de hoogte te zijn, dat reparatie van de hydraulische onderdelen speciale vakkenis vereist. Het is daarom ook belangrijk dat dit gebeurt door een gespecialiseerd bedrijf en dat eventueel defecte onderdelen vervangen worden door originele OMEGA onderdelen.

MONTAGE

1. Steek de ram (nr. 1) in de as (nr. 2) en zet deze met pin (nr. 3) vast. (Zie afbeelding 4).
2. Steek de hendel (nr. 4) in dehouder (nr. 5).

INSTRUKTIES VOOR GEBRUIK

1. Controleeren van het oliepeil

Zet de krik rechtop in ingedrukte positie en open de afsluiter. Verwijder de vulstop. De olie moet precies tot aan de opening staan. (zie afbeelding 5). Vul de krik, indien nodig, bij met een goede kwaliteit olie.

2. Smeren van de inwendige delen

Haal de handel een paar keer op en neer, met de afsluitdop open, om zeker te zijn van een goede smering.

3. Ontluchten van het hydraulische systeem

Tijdens het transport is het mogelijk dat er lucht in het hydraulische systeem komt, wat een goede werking verhindert. Om het hydraulische systeem te ontluchten moet eerst het afsluitventiel dicht gedraaid worden door de knop tegen de wijzers van de klok in te draaien. Verwijder de vulknop. Pomp een paar keer. Open het afsluitventiel. Vulknop weer aanbrengen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Optillen van de last

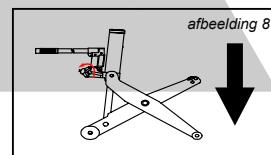
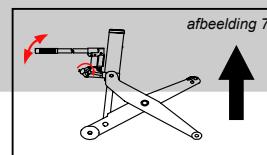
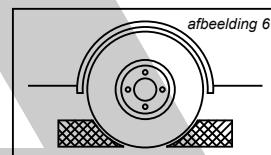
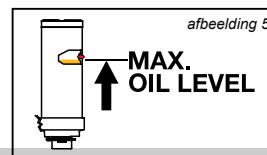
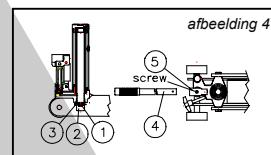
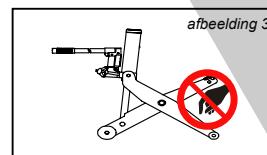
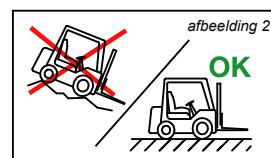
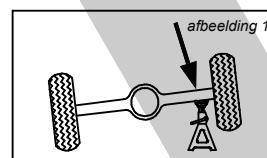
Pas er op dat bij het optillen van het voertuig de handrem aangetrokken is en de wielen geblokkeerd zijn (zie afbeelding 6). Open het afsluitventiel door de knop tegen de wijzers van de klok in te draaien. Zet de krik onder het voertuig, op de plaats, die door de fabrikant aanbevolen wordt. Zorg ervoor dat de last goed verdeeld is. Sluit het afsluitventiel door krachtig in de richting van de klok te draaien. Verbindt het lucht controle ventiel met de luchttoevoer en druk het ventiel om de krik pneumatisch te bedienen, of pomp handmatig tot de gewenste hoogte bereikt is (afbeelding 7). OPMERKING: G4600 is een model, dat met de hand bediend wordt.

2. Laten zakken van de last

Open het afsluitventiel langzaam door de knop tegen de wijzers van de klok in te draaien (zie afbeelding 8). Verwijder de krik uit het voertuig nadat de krik de laagste stand bereikt heeft.

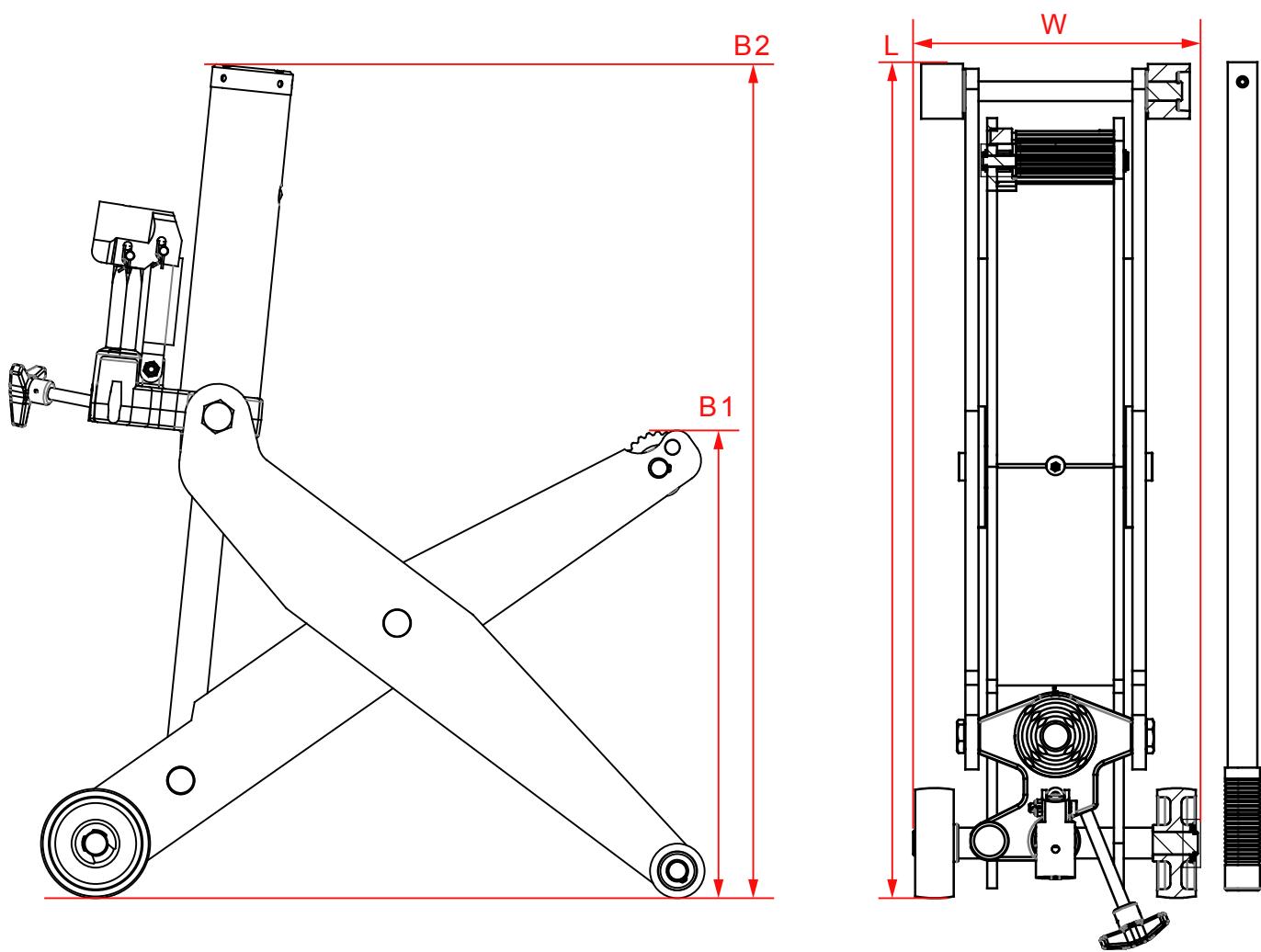
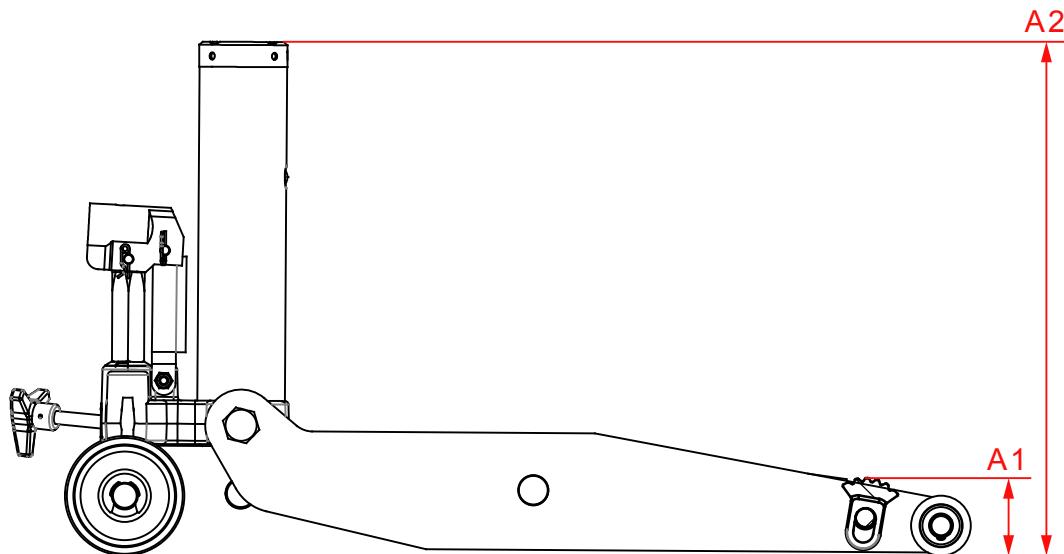
ONDERHOUD

1. Houdt de ram in de laagste positie en de afsluiter gesloten wanneer de krik niet gebruikt wordt.
2. Houd de krik schoon. Smeer elke drie maanden de bewegende onderdelen. Doe dit vaker wanneer de krik in een vuile ruimte gebruikt wordt.
3. Controleer regelmatig het oliepeil. Voor de procedure, zie "Instructies voor gebruik".
4. Controleer regelmatig de pomplunjers en handel op roest of corrosie. Maak de open plaatsen schoon door middel van een doek met olie.



SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATION / SPECIFICATIES / SPECIFICATIES ESPECIFICATIONS / SPECIFIQUE

| Model Nr. | T ₁ /T ₂ (Ton) | A ₁ /A ₂ (mm) | B ₁ /B ₂ (mm) | C(mm) | D(mm) | L(mm) | W(mm) | K/G | c.c. |
|-----------|---|--|--|-------|---------|-------|-------|------|------|
| 28045 | 4 / 5 | 55 / 430 | 427.5 / 764 | --- | --- | 758.5 | 255 | 38.5 | 420 |
| | | | | | | | | | |



OMEGALIFT
EQUIPMENT

Forklift Jack

4/5 Ton

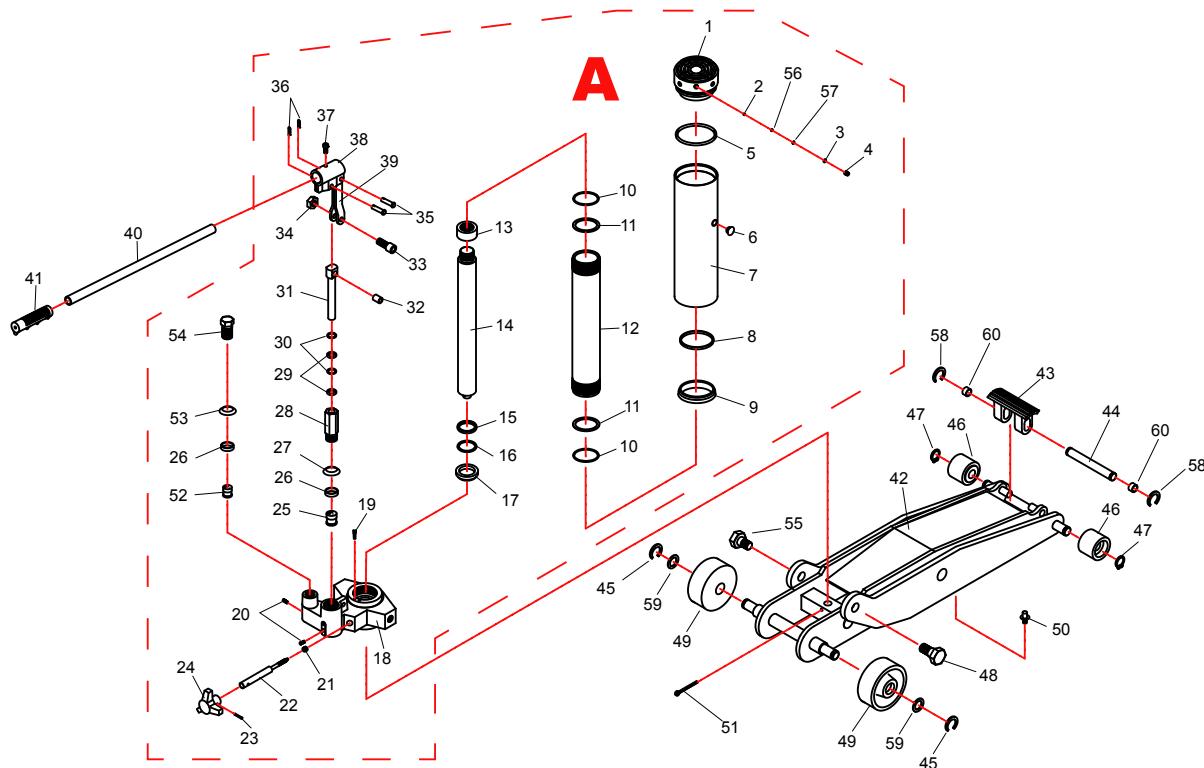


SHINN FU EUROPE B.V.
Etten-Leur - The Netherlands
<http://www.shinnfu.nl>
e-mail : sales@shinnfu.eu

28045

G4600 (200504)

| Description | BOM# | qty | Description | BOM# | qty |
|------------------------|----------------|------|-------------------------|----------------|------|
| Hydraulic unit | | | Front wheel assy | | |
| 28045 011 00 | Hydraulic unit | A 1 | 28045 021 00 | Front wheel | 46 1 |
| | | | | E-clip | 47 1 |
| Release valve | | | Repair kit | | |
| 28045 311 00 | Seal | 21 1 | 28045 999 00 | O-ring | 5 1 |
| | Release valve | 22 1 | | Oil plug | 6 1 |
| Knob | | | | Back-up washer | 8 1 |
| 28045 044 00 | Spring Pin | 23 1 | | Seal | 9 1 |
| | Knob | 24 1 | | O-ring | 10 2 |
| Handle | | | | Back-up washer | 11 2 |
| 28045 041 00 | Handle | 40 1 | | U-cup | 15 1 |
| | Handle grip | 41 1 | | Back-up ring | 16 1 |
| Saddle assy | | | | Seal | 17 1 |
| 28045 114 00 | Saddle | 43 1 | | Filter | 19 1 |
| | Saddle axle | 44 1 | | Screw | 20 1 |
| | C-clip | 58 2 | | Oil seal | 21 1 |
| | Sleeve | 60 2 | | Packing | 26 1 |
| Rear wheel assy | | | | O-ring | 29 2 |
| 28045 023 00 | E-ring | 45 1 | | Back-up washer | 30 2 |
| | Rear wheel | 49 1 | | | |
| | Washer | 59 1 | | | |



(GB)

DECLARATION OF CONFORMITY

According to the EC Machinery Directive, the undersigned, authorized by Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, the Netherlands, hereby declares under our sole responsibility that the models listed below and its variant, the under types to which this declaration relates, if used and maintained in accordance with the instructions for use and the codes of good practice, comply with the essential health and safety requirements of the EC Machinery Directive.

For and on behalf of Shinn Fu Europe B.V.

(D)

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der EG Maschine Richtlinie, bescheinigt Unterzeichneter, Bevollmächtigter von Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Niederlande, hiermit unter unserer exklusiven Verantwortlichkeit, daß der Modelle verzeichneten unten und seine Variante Artikel für welche diese Erklärung gültig ist, vorausgesetzt daß der Richtsatz verwendet und betreut wird nach den Gebrauchsanweisungen, den notwendigen Gesundheits und Sicherheitsvorschriften der EG Maschine Richlinie entspricht

Für und im Namen von Shinn Fu Europe B.V.

(F)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément à la directive CE "Machine", le soussigné, étant mandataire de Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Pays-Bas, déclare à la responsabilité exclusive de la firme mentionnée ci-dessus que les modèles ont énumérés ci-dessous et sa variante proches pour lesquels vaut cette déclaration, répondent aux exigences de sécurité et de santé de la directive CE "Machine", à condition qu'ils soient employés et soignés conformément au mode d'emploi.

Pour et au nom de Shinn Fu Europe B.V.

(NL)

VERKLARING VAN OVEREENKOMST

Overeenkomstig de EG machine richtlijn, verklaart ondergetekende, gemachtigde van Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Nederland, hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de modellen maakten hieronder van een lijst en zijn variant voor welke deze verklaring geldt, mits gebruikt en onderhouden volgens de gebruiksaanwijzing, voldoet aan de noodzakelijke gezondheids en veiligheidseisen van de EG machine richtlijn.

Voor en namens Shinn Fu Europe B.V.

(E)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

En acordancia con la Directiva de Máquinaria, el abajo firmante, autorizado por Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, the Netherlands, aquí y ahora declara bajo su entera responsabilidad que gato los modelos enumerados abajo y su variante, a los cuales esta declaración también hace referencia, si se utiliza y se mantiene en acordancia con las a los instrucciones de uso y los códigos de buenas prácticas, cumplen los requerimientos esenciales de seguridad e higiene de la Directiva anterior.

Por y en nombre de Shinn Fu Europe B.V.

(I)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ'

In accordo con quanto stabilito dalla Norma Europea, il sottoscritto autorizzato dalla Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Nederland, dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il sollevatore idraulico e i modelli hanno elencato qui sotto e la relativa variante, se usati secondo i criteri e le avvertenze riportati nel manuale di uso e manutenzione sono conformi ai requisiti essenziali per la salute e la sicurezza richiesti dalla Direttiva Macchine CE.

In nome e per conto della Shinn Fu Europe B.V.

Model
Modell
Modèle
Model
Modelo
Modello



Machinery Directive 2006/42/EC
Standard :

EN1494:2000 + A1:2008



SHINN FU EUROPE B.V.

Etten-Leur - The Netherlands
<http://www.shinnfu.nl>
e-mail : sales@shinnfu.eu